



NORÐOYA SPARIKASSI

Ársrapport 2011





NORÐOYA SPARIKASSI

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. +298 475000
Fax +298 476000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Saltangará afdeling:
Heiðavegur 21
FO-600 Saltangará
Tel. +298 475000
Fax +298 476012

Tórshavn afdeling:
Hoyvíksvegur 67
FO-100 Tórshavn
Tel. +298 475000
Fax +298 476015

Indholdsfortegnelse

LEDELSESPÅTEGNING	4
DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING	5
LEDELSESBERETNING	6
REGNSKABSBERETNING	7
RISIKOFAKTORER OG RISIKOSTYRING	11
RESULTATOPGØRELSE	15
BALANCE - AKTIVER	16
BALANCE - PASSIVER	17
EGENKAPITALOPGØRELSE	18
NOTEFORTEGNELSE	19
NOTER - KAPITALDÆKNINGSOPGØRELSE	20
NOTER - ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS	21
NOTER - 5 ÅRS OVERSIGT	28
NOTER	29
BESTYRELSE - DIREKTION	40
REPRÆSENTANTSKAB	42

Ledelsespåtegning

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2011 for Norðoya Sparikassi.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed herunder Finanstilsynets regnskabsbekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

Endvidere er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som sparekassen kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Klaksvik, 13. april 2012

Direktion

Marner Mortensen

Bestyrelse

John P. Danielsen
formand

Jóannes Hansen
næstformand

Erling Petersen

Jóhanna á Tjaldráfløtti

Kristian Martin Rasmussen

Karl Heri Joensen

Julianna Thomsen

Guðrið Lava Olsen

Eyðun Nolsøe

Den uafhængige revisors erklæringer

Til repræsentantskabsmedlemmerne i Norðoya Sparikassi

Vi har revideret årsregnskabet for Norðoya Sparikassi for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis for sparekassen. Årsregnskabet udarbejdes efter lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter mv.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed og bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter mv. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge gældende revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af sparekassens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter mv.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til lov om finansiel virksomhed gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Nykøbing Mors, den 13. april 2012

Klaksvík, den 13. april 2012

BDO
Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Numero Sp/f
Løggilt grannskoðaravirki

Jens Peter Egebjerg Hansen
Statsautoriseret revisor

Símun Absalonsen
Løggildur grannskoðari

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Sparekassens hovedaktivitet er at udbyde finansielle produkter til private kunder og erhvervs-kunder over hele landet. Sparekassen ønsker at give sine kunder et bredt sortiment af finansielle produkter sammen med grundig, professionel rådgivning.

Usikkerhed ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til nedskrivninger på udlån, hensættelser på garantier og andre forpligtelser, samt værdiansættelse af midlertidigt overtagne aktiver. Sparekassen arbejder fortsat med at forbedre og udvikle nye arbejdsprocesser til disse værdiansættelser, og sparekassen mener at usikkerheden er på et niveau der er forsvarligt i forhold til et retvisende billede af årsregnskabet.

Usædvanlige forhold

I 2010 indgik sparekassen en låneaf-tale på 650 mio. kr. med individuel statsgaranti. Lånet udløber senest den 28. juni 2013.

Lånet skulle, ifølge sparekassens likviditetsplan, tilbagebetales med 200 mio. kr. i 2011. Men da sparekassen i 2011 har haft god likviditet, har sparekassen valgt at tilbagebetale lånet med 300 mio. kr., eller 100 mio. kr. mere end planlagt. Ultimo er restgælden således 350 mio. kr.

I forbindelse med at sparekassen for nogle år siden indgik aftale om finansiering med fastforrentede lån, har sparekassen gjort brug af finansielle instrumenter i forbindelse med regnskabsmæssig sikring af denne renterisiko. Sparekassen kan konstatere, at faldende markedsrente har medført at disse instrumenter ultimo havde en negativ markedsværdi på i alt 10,6 mio. kr. Sparekassen har også i 2011 konstateret, at disse finansielle instrumenter ikke opfylder betingelserne for regnskabsmæssig sikring ifølge bekendtgørelse om finansiell rapportering, og har derfor valgt at ændre regnskabet. Ændringerne medfører, at den samlede forpligtelse nu bliver hensat i regnskabet. Ændringen i markedsværdien for 2011 er opgjort til 5,4 mio. kr. og er bogført som kursregulering af finansielle instrumenter. De resterende 5,2 mio. kr. vedrører tidligere år og regnskabet er derfor ændret tilsvarende. I takt med at de finansielle instrumenter bliver nedskrevet, bliver den negative værdi reduceret og vil sparekassen tilbageføre denne forpligtelse.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold i 2011

Resultatet før skat 2011 blev et underskud på 1,8 mio. kr. mod et underskud på 57,8 mio. kr. i 2010. Sparekassen er ikke tilfreds med resultatet, men glædes over fremgangen. Resultatet er væsentligt påvirket af lavere driftsomkostninger, negativ kursregulering, samt nedskrivninger på udlån.

Regnskabet for 1. halvår gav et overskud på 3,5 mio. kr. efter skat, og sparekassen forventede at denne udvikling ville fortsætte til ultimo. Men sparekassen kunne 2. halvår konstatere et underskud på 5,3 mio. kr., på grund af højere nedskrivninger, samt negativ kursregulering af finansielle instrumenter.

Ses bort fra kursregulering og nedskrivninger, havde sparekassen et overskud i 2011 på 11,9 mio. kr. mod 4,9 mio. kr. i 2010. Dette er en positiv udvikling i den ordinære drift på 7 mio. kr. Sparekassen forventer at den positive udvikling i den ordinære drift fortsætter i 2012.

I årsrapporten for 2010 vurderede sparekassen, at resultatet fra ordinær drift ville give et overskud på 15-20 mio. kr. Den væsentligste grund til at sparekassen ikke opnåede dette mål, var faldende renteniveau i 2. halvår, som medførte lavere renter fra udlån, som bliver forrentet i forhold til cibor. Til forbedring af dette, har sparekassen valgt at forøge rentetillægget til disse udlån med 0,5 % -point.

Regnskabsberetning

Netto rente- og gebyrindtægter

Netto rente- og gebyrindtægter faldt fra 77 mio. kr. i 2010 til 72,1 mio. kr. i 2011, eller med 4,9 mio. kr., svarende til et fald på 6,4 %.

Dette skyldes primært faldende udlånsaktivitet og faldende renteniveau.

Kursregulering

Kursreguleringen gav et underskud på 2,4 mio. kr. i 2011 i forhold til et underskud på 13,4 mio. kr. i 2010. Sparekassen havde i 2011 en gevinst på 4,4 mio. kr. fra salg af en unoterede aktier, men kunne samtidig konstatere et tab på 6,3 mio. kr. på grund af faldende markedsværdi af finansielle instrumenter.

Sparekassen har i 2011 solgt unoterede aktier og dermed reduceret denne risiko med 19,6 mio. kr., fra 31 mio. kr. ned til 12,4 mio. kr. Sparekassen regner med at denne risiko bliver reduceret endnu mere i 2012.

Investeringsejendomme er ejendomme, som sparekassen har investeret i, som ikke er til eget brug. Ændringer i dagsværdien bogføres som kursregulering af investeringsejendomme. Værdiansættelsen er lavet ud fra netto lejeindtægter og et afkastkrav på 7 % og 8 %.

Sparekassen konstaterede i 2011 et underskud af finansielle instrumenter på i alt 6,3 mio. kr. Underskuddet stammer primært fra faldende markedsrente.

Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration blev 57,2 mio. kr. i 2011 mod 63,6 mio. kr. i 2010, eller et fald på 6,4 mio. kr., som svarer til på 10 %. Denne post er sammensat af løn til direktion og personale samt almindelige driftsudgifter.

Løn og vederlag til direktion blev reduceret med 2,5 mio. kr. fra 4,4 mio. kr. til 1,9 mio. kr., hvilket skyldes en fratrædelsesaftale, som blev indgået med forhenværende direktion på 2,5 mio. kr. i 2010. Gældende lønaftale til direktion er en fast bruttoløn på 1,9 mio. kr. om året.

Løn og pension til personale steg fra 19,9 mio. kr. i 2010 til 23,5 mio. kr. i 2011, en stigning på 3,6 mio. kr. Den væsentligste del af denne stigning stammer fra hensættelser til skyldig løn for 2010 og 2011, mens resten stemmer fra ekstraarbejde i forbindelse med øgte administrative krav. Udgifter til social sikring, det er udgifter til lønsumsafgift, arbejdsløshedsforsikring, fonde m.fl. faldt med 0,1 mio. kr. i 2011. På grund af at pengeinstitutvirksomhed ikke er momspligtig, er i stedet pålagt pengeinstitutter at betale 10 % af alle udbetalte lønninger til den færøske landskasse.

Omkostninger til administration faldt fra 35,2 mio. kr. i 2010 til 28 mio. kr. i 2011, svarende til et fald på 7,2 mio. kr., eller 20,5 %. Sparekassen arbejder målbevidst med at tilpasse omkostningsniveauet til faldende udlånsaktiviteten, og dette arbejde fortsætter i 2012.

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver er reduceret med 0,5 mio. kr. fra 4 mio. kr. i 2010 til 3,5 mio. kr. i 2011. Udover afskrivninger på driftsmidler, indeholder denne post afskrivninger af domicilejendomme, samt afskrivning af indretning af lejede lokaler. Sparekassen revurderer værdier på ejendomme i forhold til markedsløje med et afkastkrav på 7 %. En værdiændring på egne ejendomme, der ligger indenfor anskaffelsværdien, bliver også bogført under denne post.

Andre driftsudgifter

Her er tale om provisionsudgifter i forbindelse med Bankpakke I, som udløb 30. september 2010. Denne udgift var 0 kr. i 2011 mod 5,2 mio. kr. i 2010.

Af- og nedskrivninger på udlån og tilgodehavender

Af- og nedskrivninger på udlån og tilgodehavender faldt fra 49,3 mio. kr. i 2010 til 11,3 mio. kr. i 2011. Dette er et fald på 38 mio. kr. og således den største enkelte ændring i årsregnskabet for 2011.

Sparekassen vurderer, at den værste del af finanskrisen er over, men eftervirkninger fra finanskrisen vil forsæt forekomme i sparekassens regnskab de næste år.

I marts 2012 trådte opdatering af en bekendtgørelse fra Finanstilsynet i kraft, vedrørende finansiel rapportering for danske pengeinstitutter, som forventes også at træde i kraft for færøske pengeinstitutter. Bekendtgørelsen medfører blandt andet skærpede krav til nedskrivninger i pengeinstitutter. Det er for tidligt at vurdere, hvor meget dette vil påvirke sparekassens regnskab, men sparekassen følger udviklingen tæt.

På baggrund af udviklingen i samfundet og de skærpede krav til nedskrivninger for pengeinstitutter, vurderer sparekassen at nedskrivninger sandsynligvis vil være at se i regnskabet de næste år.

Kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder

Kursregulering af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder gav 0 kr. i 2011 mod et underskud på 88 tkr. i 2010.

Skat

I regnskabet for 2008 og 2009 har sparekassen aktiveret skat af underskud for i alt 16,2 mio. kr. Når underskuddet for 2010 og 2011 er taget med, har sparekassen haft et samlet underskud på 167,1 mio. kr. Da sparekassen ikke regner med, at det samlede overskud de næste 3-5 år vil svare til det akkumulerede skattemæssige underskud, har sparekassen valgt ikke at aktivere skat af underskud for 2011.

Balance

Sparekassens balance blev reduceret med 308 mio. kr. fra 2.493 mio. kr. til 2.185 mio. kr., svarende til 12,4 %.

Udlån blev reduceret fra 1.702 mio. kr. i 2010 til 1.624 mio. kr. i 2011, hvilket svarer til 4,6 %.

Sparekassens indlån steg i 2011 med 4,3 mio. kr. fra 1.581 mio. kr. til 1.585 mio. kr., hvilket svarer til 0,3 %.

Sparekassens indlånsunderskud er reduceret med 89 mio. kr. i 2011, fra 121 mio. kr. til 39 mio. kr.

Udlånsprocenten faldt fra 113,6 % ultimo 2010 til 107 % ultimo 2011. Sparekassen sigter mod en udlånsprocent, der ligger på 100 eller lavere.

Forpligtelser uden for balancen steg med 8,7 mio. kr. fra 35,8 mio. kr. i 2010 til 44,5 mio. kr. i 2011.

Likviditet

Sparekassen har god likviditet, som følge af den betydelige reduktion i indlånsunderskuddet, og det har sparekassen brugt til at tilbagebetale gæld. Efter at sparekassen har tilbagebetalt lån med 300 mio. kr. er overdækningen i forhold til det lovmæssige krav ultimo 2011 opgjort til 128 % i forhold til 218 % ultimo 2010.

Ligesom andre pengeinstitutter, havde Norðoya Sparikassi forberedt sig til 30. september 2010, da statsgarantien for alle

indlån ifølge Bankpakke I udløb. Den 28. juni 2010 optog sparekassen ifølge denne aftale lån på 650 mio. kr. Lånet falder til betaling senest 28. juni 2013, men kan udbetales før tid.

Sparekassen har tilbagebetalt lånet med 300 mio. kr. i 2011, og med 50 mio. kr. 1. kvartal 2012, således at restgælden nu er 300 mio. kr.

Tilsynsdiamanten

Finanstilsynet lancerede juni 2010 den såkaldte tilsynsdiamant, som træder i kraft i 2012. I denne angives fem pejlemærker for pengeinstitutvirksomhed med forhøjet risiko. Nedenfor følger en kort redegørelse for, hvordan sparekassens risiko ligger i forhold til disse pejlemærker.

Sparekassen har generelt en god placering i forhold til disse pejlemærker:

- **Summen af store engagementer** (skal være under 125 % af basiskapitalen):
Summen af store engagementer i sparekassen er ultimo 91,7 % af basiskapitalen.
- **Udlånsvækst** (skal være mindre end 20 % om året):
Sparekassens udlån blevet reduceret i 2011.
- **Ejendomseksponering** (skal være mindre end 25 % af de samlede udlån):
Sparekassens udlån til fast ejendom var ultimo 2011 6 % af de samlede udlån.
- **Stabil funding** (udlån/arbejdende kapital fratrukket obligationer med en restløbetid under 1 år. Skal være mindre end 1):
Sparekassens stabile funding var ultimo 2011 opgjort til 0,75.
- **Likviditetsoverdækning** (skal være større end 50 %):
Sparekassens likviditetsoverdækning ultimo 2011 blev opgjort til 128 %.

Solvens og kapital

Sparekassens basiskapital er, efter fradrag af underskud i 2011, 209,6 mio. kr.

Sparekassens solvens var, ultimo 2011, 16,4 % mod 14,8 % ultimo 2010.

Udover at opgøre den lovmæssige solvens skal sparekassen også opgøre et individuelt solvensbehov, som ved ultimo blev opgjort til 11,5 %. Forskellen mellem solvensen og solvensbehovet er 4,9 %, hvilket svarer til en solvensoverdækning på 42,6 %. Dette er en værdi, som tit bliver brugt til at vurdere et pengeinstituts modstandsdygtighed mod tab.

I sine redegørelser fra 2011 har Finanstilsynet meddelt, at der er planer om at skærpe kravene til opgørelse af solvensbehov fra 2013. Sparekassen vurderer at disse skærpede krav vil medføre et højere solvensbehov og tilsvarende en lavere solvensoverdækning. Med en solvensoverdækning på 4,9 %, vurderer sparekassen, at det ikke vil give sparekassen problemer.

For at kunne opretholde den gode solvensoverdækning og for at forberede sparekassen til de nye vilkår i 2013, arbejder sparekassen med at reducere kreditrisikoen. Sparekassens største kreditrisiko knytter sig til de større udlån, og sparekassen arbejder målrettet på at reducere denne risiko i 2012.

Sparekassen vurderer løbende grundlaget for denne opgørelse, herunder forretningsgang og metoder for udarbejdelse af opgørelsen samt de betingelser, der stilles for opgørelsen. Dette er beskrevet i afsnittet om risikofaktorer og risikostyring.

Med dette som baggrund vurderer sparekassens ledelse, at sparekassens solvens er tilfredsstillende til at dække den risiko, sparekassens aktiviteter kan medføre.

Revisionsudvalg

Bekendtgørelsen om revisionsudvalg, som er gældende for danske pengeinstitutter, er ikke gældende for Færøerne. Sparekassen har dog på eget initiativ valgt at sætte et uformelt revisionsudvalg, som arbejder ifølge den danske bekendtgørelse.

Sparekassens bestyrelse har valgt et selvstændigt revisionsudvalg med tre medlemmer. Disse er:
John P. Danielsen, Jóannes Hansen og Erling Petersen.

Bestyrelsen har indstillet John P. Danielsen som den regnskabskyndige i revisionsudvalget ifølge bestemmelse i bekendtgørelsen.

Sparekassens bestyrelse har godkendt revisionsudvalgets forretningsorden og arbejdsplan.

Udvalgets opgaver omfatter blandt andet overvågning af:

- regnskabsafslæggelsesprocessen
- om pengeinstituttets interne kontrolsystem, eventuelle interne revision og risikostyringssystemer fungerer effektivt
- revisionen

Revisionsudvalget mødes mindst 3 gange om året og indstiller til bestyrelsen.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Sparekassen har, 1. kvartal 2012, tilbagebetalt 50 mio. kr. af obligationslånet med individuel statsgaranti. Efter dette er restgælden 300 mio. kr.

Der er ikke indtruffet begivenheder eller omstændigheder efter balancedagen, som har væsentlig indflydelse på vurderingen af sparekassens regnskab for 2011.

Vurdering af 2012

Den faldende udlånsaktivitet og faldende renteniveau har medført, at renteindtægten ikke har stået mål i 2011, og derfor tog sparekassen beslutning om at forhøje rentetillægget til alle erhvervslån med 0,5 % -point i december 2011. Sparekassens omkostningsprocent var i 2011 83 % i forhold til 94 % i 2010. Med tilpasninger af driften i 2012 sigter sparekassen mod et omkostningsprocent som ligger under 80 %.

Det er vores vurdering, at udsigten for overskud af ordinær drift i 2012 er bedre end forudgående år. Ses bort fra kursregulering og nedskrivning på udlån, bliver der tale om et overskud på ca. 15 mio. kr.

Den 28. juni 2010 optog sparekassen obligationslån med statsgaranti på 650 mio. kr. Lånet forfalder senest 28. juni 2013. Sparekassen har god likviditet og har derfor nedbragt lånet med 300 mio. kr. i 2011, og med 50 mio. kr. 1. kvartal 2012, således at lånet nu er kommet ned på 300 mio. kr. I henhold til sparekassens langtidssikringsplan er der lagt op til, at lånet bliver tilbagebetalt med yderligere 100 mio. kr. i 2012 og igen med 100 mio. kr. i 2013, mens de resterende 100 mio. kr. vil blive refinansieret med 3-årigt lån fra Nationalbanken.

Sparekassens indlånsunderskud blev reduceret med 89 mio. kr. i 2011, fra 121 mio. kr. til 39 mio. kr. Hvis det går som planlagt, vil sparekassen have et indlånsoverskud i 2012.

Risikofaktorer og risikostyring

Sparekassens bestyrelse har ansvaret for, at sparekassen har en velfungerende risikostyring, herunder at alle risici af betydning kan spores, og at systemer til risikostyring er etablerede. Derudover skal en risikopolitik og risikorammer fastlægges.

Risikorapport angående de mest betydningsfulde områder er en del af den regelmæssige rapportering til bestyrelsen. Det påligger direktionen at sikre, at tilfredsstillende interne forretningsgange findes i forbindelse med måling og styring af risici. I sparekassen er der funktionsadskillelse mellem de enheder der ekspederer og udfører kontrol.

Drift af pengeinstitut betyder bl.a. at man påtager sig særlige risici som fx kreditrisici, markedsrisici, likvidetsrisici og operationelle risici. Disse risici, som er beskrevet nedenfor, har sparekassens særlige opmærksomhed i sin daglige virksomhed, idet sparekassens politik er bl.a. at begrænse de tab, som delvis skyldes uventet udvikling på finansmarkedet.

Andre risikofaktorer udover de omtalte kan også forekomme og have indflydelse for sparekassens videre drift og udvikling, men sparekassens ledelse har vurderet, at de beskrevne risici er de mest væsentlige. Formålet med disse oplysninger om risici og risikostyring er at yde dem, der har interesse i sparekassen, bedre muligheder at vurdere risikoprofil og kapitalbehov.

Risikoansvarlig

I marts 2012 har sparekassen udnævnt en medarbejder som risikoansvarlig, i henhold til ny bekendtgørelse om ledelse og styring af pengeinstitutter. Det er et krav, at den risikoansvarlige er uafhængig af de afdelinger, som påtager sig risiko. Den risikoansvarliges opgave er bl.a. at sikre, at sparekassens risikostyring er fyldestgørende på alle områder, og at ledelsen har et klart billede af sparekassens samlede risiko.

Kreditrisici

Kreditrisiko betyder, at der er risiko for tab idet debitor ikke tilbagebetaler lån og kreditter, når disse forfalder til betaling. Det samme gælder indfrielse af garantier.

Sparekassen understreger i sin kreditpolitik og i sin kreditstyring, at hverken individuelle tab eller de samlede tab indenfor bestemte brancher, skal kunne blive så store, at disse til sidst kan have alvorlige konsekvenser for sparekassens solvens. Derfor har sparekassen de sidste år systematisk arbejdet med at begrænse kreditrisici, både overordnet og indenfor udvalgte brancher.

Ifølge gældende kreditpolitik i sparekassen, kan erhvervslån være mellem 30 og 40 % af sparekassens samlede kreditrisiko. Derudover er fastsat konkrete grænser for branchefordeling.

Siden 2005 har sparekassen systematisk foretaget en geografisk spredning af sin virksomhed. Kunderne omfatter nu hele det færøske centralområde. Før har sparekassen kun i begrænset omfang arbejdet udenfor de nordlige øer og Leirvik. I dag er der en pæn spredning. Derfor var der stor vækst i udlån og indlån i perioden 2005-2007. De senere år har sparekassen i kreditpolitikken konstateret at sparekassen skal begrænse risikoen, og dette, sammen med faldende efterspørgsel, har gjort at sparekassens udlån og derved kreditrisiko er faldet fra og med 2009.

Flere indbyrdes forbundne kunder betragtes som et engagement i henhold til bekendtgørelse om store engagementer, og hvis engagementet efter fradrag ifølge bekendtgørelsen er 10 % af basiskapitalen, bliver det beregnet som stort engagement. Finanstilsynets tilsynsdiamant angiver at summen af store engagementer skal være under 125 % af basiskapitalen. Baseret på sparekassens basiskapital pr. 31.12.2011, som var på kr. 209.603.655, bliver et engagement anset som stort, hvis det er kr. 20.960.365 eller større. Summen af store engagementer var 91,7 % af sparekassens basiskapital, hvilket svarer til 192 mio. kr., som er betydeligt mindre end tilsynsdiamantens grænse. Sparekassen har dog i kreditpolitikken bestemt at dette nøgletal skal reduceres i 2012. Sparekassen forventer at enkelte engagementer kommer under 10 % grænsen af naturlige årsager, mens andre reduceres i forbindelse med de planer, som er lagt for de enkelte engagementer.

Sparekassens nedskrivninger var usædvanligt store årene 2008 - 2010. Nedskrivningerne faldt betydeligt i 2011 og kom ned på et mere normalt niveau.

Kreditbehandling

Sparekassen har de seneste tre år prioriteret kreditfunktionen højt, og sparekassens ledelse erkender at kreditfunktionen er en vigtig del i risikostyring og kreditbehandling. Kreditfunktionens arbejde er at gennemgå alle væsentlige engagementer minimum én gang om året. Gennemgangen omfatter beskrivelse af kundens betalingsevne og finansielle stilling. På baggrund af denne undersøgelse påføres de enkelte engagementer med en karakter jf. finanstilsynets karakterskala. Karakteroversigten er ledelsens værktøj for at opnå en helhedsvurdering af kundernes bonitet. Kreditfunktionen skal samtidig sikre, at målsætninger og politikker i kreditpolitikken overholdes, herunder bl.a. at der afsættes nødvendige arbejdsressourcer til behandling af nødlidende engagementer for at begrænse tabsrisiko. Kreditrapporter skal regelmæssigt afleveres til sparekassens bestyrelse. Formålet med dette er, at bestyrelsen har et nødvendigt værktøj for at kunne identificere risici og styre sparekassens kreditpolitik, som beskrevet ovenfor.

Minimum hvert kvartal vurderer sparekassen nedskrivningsbehovet for individuelle udlån og gruppenedskrivninger for udlån med ensartet risiko. Samtidig vurderes kvartalsvis, om der er behov for hensættelse på garantier. Gruppevis nedskrivninger beregnes efter en model, som er udviklet af Lokale Pengeinstitutter. Lokale Pengeinstitutter er en sammenslutning af pengeinstitutter i Danmark og på Færøerne, som sparekassen er medlem af.

Markedsrisici

Markedsrisici er den risiko, som er forbundet med, at markedsværdien af sparekassens aktiver og passiver påvirkes af ændringer i markedet. Markedsrisiko omfatter rente-, valuta- og aktierisiko.

Renterisici

Renterisici er den risiko, som sparekassen har i forbindelse med renteændringer på kapitalmarkedet. Det beløb, som er oplyst i regnskabet som renterisiko, er det kurstab, som sparekassen får, hvis renteniveauet stiger 1 % -point.

Sparekassen har fortsat lav renterisiko. Ultimo 2011 var sparekassens renterisiko 3,2 mio. kr. Det svarer til 1,5 % af basiskapitalen.

Aktierisici

Aktierisiko er risiko i forbindelse med ændringer i aktiekurser.

Aktieinvesteringer omfatter børsnoterede aktier, unoterede aktier og kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder. Sparekassen besidder ikke børsnoterede aktier. I noterne er oplyst, hvilke tilknyttede og associerede virksomheder, der er omfattet. Der er også en redegørelse om anvendt regnskabspraksis. Dagsværdien af kapitalandele er forbundet med udviklingen og forventninger for disse virksomheder. Sparekassen har i 2011 solgt noterede aktier, og derved reduceret risikoen betydeligt på dette område.

Valutarisici

Valutarisiko er risiko i forbindelse med ændringer i valutakurser.

Sparekassen har valutarisiko i forbindelse med beholdning af kontant valuta. Sparekassen har altid en passende mængde af forskellige valutaer i forbindelse med kontanthandel med kunder. Sparekassen har ikke anden beholdning eller forpligtelser i fremmed valuta.

Sparekassens valutarisiko ultimo 2011 er 0.

Likviditetsrisiko

Likviditetsrisiko er risikoen for, at sparekassen ikke er i stand til at overholde sine betalingsforpligtelser på grund af manglende likviditet.

Samtidig omfatter risikoen tab, ved at anskaffelse af likviditet kan blive mere omkostningskrævende end forventet. I likviditetsstyringen lægger sparekassen vægt på at sikre en god likviditet, både i forhold til kortfristede og langfristede forpligtelser, og at finansieringsomkostninger er på et rimeligt niveau.

Loven stiller minimumskrav til likviditet, samtidig med at tilsynsdiamanten sætter en grænse, som er 50 % større end kravet i loven. Sparekassen pålægger sig selv et internt krav til likviditet, som er væsentligt højere end minimumskravet i loven og tilsynsdiamanten. Ultimo 2011 var overdækningen i forhold til minimumskravet 128 %.

Sparekassen følger nøje udviklingen i likviditeten for at kunne iværksætte nødvendige tiltag, hvis uventede ændringer skulle indtræffe. Sparekassen har en plan for hvilke tiltag, der skal iværksættes, hvis likviditeten falder under det interne krav.

Alle indlån i sparekassen er omfattet af Indskydergarantifondens garanti. Garantien er 100.000 EUR, eller ca. 744.000 kr. pr. indskyder, samtidig med at andre særlige indlån er dækkede helt.

I 2010 indgik sparekassen et obligationslån på 650 mio. kr. med statsgaranti. Løbetiden er 3 år med mulighed for helt, eller delvis at tilbagebetale før tid. Ultimo 2011 var restgælden 350 mio. kr. Sparekassen følger en tilbagebetalingsplan, som blev udarbejdet i juni 2011, som er en del af sparekassens likviditetsplan.

Operationelle risici

Dette er tabsrisiko som opstår på grund af direkte eller indirekte mangel eller fejl i interne forretningsgange, menneskelige fejl, fejl i systemer eller begivenheder udefra. Omdømme er også en operationel risikofaktor.

Sparekassen styrer denne risiko med forretningsgange og interne kontroller. Forretningsgangene bliver regelmæssigt revideret og ændret efter behov.

I 2011 har sparekassen opdateret sikkerhedssystemer og beredskabsplaner. Sparekassen gennemfører regelmæssigt øvelser, som skal teste beredskabet.

Sparekassen har afsat de nødvendige ressourcer til kontrol, og kontrolopgaverne udføres af ansatte, som organisatorisk ikke er forbundet med dem, der ekspederer.

2011



Silvi 10 ár



Resultatopgørelse

Note		2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
4	Renteindtægter	116.744	127.199
5	Renteudgifter	50.438	53.964
	Netto renteindtægter	66.306	73.235
	Udbytte af aktier mv.	46	47
6	Gebyrer og provisionsindtægter	6.259	4.535
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	539	864
	Netto rente- og gebyrindtægter	72.072	76.953
7	Kursregulering	-2.381	-13.421
	Andre driftsindtægter	548	785
8	Udgifter til personale og administration	57.235	63.564
9	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	3.491	3.986
10	Andre driftsudgifter	0	5.205
11	Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	11.323	49.306
	Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	0	-88
	Resultat før skat	-1.810	-57.832
12	Skat	0	0
	Årets resultat	-1.810	-57.832

Note		2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
	Passiver		
	Gæld		
21	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	80	76
22	Indlån og anden gæld	1.585.004	1.580.707
23	Udstedte obligationer	349.843	649.513
	Andre passiver	21.197	19.997
	Periodeafgrænsningsposter	172	126
	Gæld i alt	1.956.296	2.250.419
	Hensatte forpligtelser		
	Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser	2.430	2.474
	Hensættelser til tab på garantier	0	13.328
	Hensatte forpligtelser i alt	2.430	15.802
24	Efterstillede kapitalindskud	50.374	50.094
	Egenkapital		
25	Garantikapital	7.129	6.635
	Overført overskud eller underskud primo	170.126	227.958
	Årets overskud eller underskud	-1.810	-57.832
	Egenkapital i alt	175.445	176.761
	Passiver i alt	2.184.545	2.493.076

Egenkapitalopgørelse

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
Kapitalposter		
Garantikapital primo	6.635	6.763
Tilgang i året	588	0
Afgang i året	94	128
Garantikapital ultimo	7.129	6.635
Overført overskud primo	170.126	227.958
Overført fra årets resultat	-1.810	-57.832
Overført overskud ultimo	168.316	170.126
Egenkapital i alt	175.445	176.761

Notefortegnelse

Note		Side
1	KAPITALDÆKNINGSOPGØRELSE	20
2	ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS	21
3	5 ÅRS HOVED- OG NØGLETAL	28
NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN		
4	RENTEINDTÆGTER	29
5	RENTEUDGIFTER	29
6	GEBYRER OG PROVISIONSINDTÆGTER	29
7	KURSREGULERINGER	29
8	UDGIFTER TIL PERSONALE OG ADMINISTRATION	29
9	AF- OG NEDSKRIVNINGER PÅ MATERIELLE AKTIVER	30
10	ANDRE DRIFTSUDGIFTER	30
11	NEDSKRIVNING PÅ UDLÅN, TILGODEHAVENDER MV.	30
12	SKAT	32
NOTER TIL BALANCEN		
13	TILGODEHAVENDER HOS KREDITINSTITUTTER	32
14	UDLÅN	32
15	OBLIGATIONER	32
16	AKTIER	32
17	KAPITALANDELE I ASSOCIEREDE VIRKSOMHEDER	33
18	GRUNDE OG BYGNINGER	34
19	UDSKUDE SKATTEAKTIVER	34
20	ANDRE AKTIVER	34
21	GÆLD TIL KREDITINSTITUTTER OG CENTRALBANKER	35
22	INDLÅN	35
23	UDSTEDTE OBLIGATIONER	35
24	EFTERSTILLEDE KAPITALINDSKUD	35
25	GARANTIKAPITAL	36
26	ANDRE FORPLIGTELSE	36
27	AKTIVER STILLET TIL SIKKERHED	36
28	EJERFORHOLD	36
29	NÆRTSTÅENDE PARTER	36
30	BESTYRELSE OG DIREKTION	37
NOTER ØVRIGE OPLYSNINGER		
31	KREDITRISICI	37
32	MARKEDSRISICI	39
33	RENTERISICI	39

Noter

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
1 Kapitaldækningsopgørelse		
Egenkapital	175.445	176.761
Udskudte skatteaktiver	-16.215	-16.202
Hybrid kernekapital	50.374	50.094
Kernekapital, efter fradrag	209.604	210.653
Egenkapital	175.445	176.761
Udskudte skatteaktiver	-16.215	-16.202
Hybrid kernekapital	50.374	50.094
Basiskapital før fradrag	209.604	210.653
Basiskapital efter fradrag	209.604	210.653
Vægtede aktiver		
Vægtede aktiver udenfor handelsbeholdning	1.159.974	1.296.195
Vægtede poster med markedsrisiko	731	675
Vægtede poster med operationel risiko	118.138	125.044
Gruppevise nedskrivninger	-4.815	-3.046
Vægtede poster i alt	1.275.625	1.418.868
Kapitalkrav ifl. FIL § 124 stk. 2	102.050	113.509
Solvensprocent	16,4 %	14,8 %
Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster	16,4 %	14,8 %

Note

2 Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl.

Ændring af regnskabsmæssige skøn og fejl

Hvis tidligere årsrapporter i væsentligt omfang var påvirket af fejl i forbindelse med udarbejdelsen, skal alle berørte poster, herunder sammenligningstal, noteoplysninger og femårsoversigter, udarbejdes, som om fejlen ikke var begået.

I forbindelse med at sparekassen for nogle år siden udbød fastforrentede lån, har sparekassen anvendt finansielle instrumenter til regnskabsmæssig sikring af denne renterisiko. Sparekassen konstaterer at faldende markedsrente har medført, at disse finansielle instrumenter ultimo havde en negativ markedsværdi på i alt 10,6 mio. kr. Endvidere har sparekassen i 2011 konstateret, at disse finansielle instrumenter ikke opfylder kravene til regnskabsmæssig sikring ifølge bekendtgørelse om finansiel rapportering, og har derfor valgt at ændre regnskabet. Ændringen medfører at hele forpligtelsen bliver hensat i regnskabet. Ændringen i markedsværdien er for 2011 opgjort til 5,4 mio. kr. og er bogført som kursregulering af finansielle instrumenter. Resten, 5,2 mio. kr. vedrører tidligere regnskabsår, som medfører at regnskabstallene bliver ændret tilsvarende og beløbet bliver ført over egenkapitalen. Sammenligningstal og 5 års oversigt er tilpasset denne ændring. I takt med at de finansielle instrumenter bliver nedskrevet, reduceres den negative værdi og sparekassen vil tilbageføre denne forpligtelse.

Den beløbsmæssige indvirkning af ændring af fejl er for indeværende og tidligere år følgende:

	2011	2010	2009	2008	2007
	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK
Kursreguleringer	-5.395	-1.847	-1.606	-4.619	2.894
Resultat før skat	-5.395	-1.847	-1.606	-4.619	2.894
Andre passiver	10.572	5.177	3.331	1.725	0
Andre aktiver	0	0	0	0	2.894
Egenkapital	-10.572	-5.177	-3.331	-1.725	2.894

Generelt om indregning og måling

Alle indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, og alle omkostninger indregnes i samme takt, som de vedrører regnskabsåret. Dog indregnes visse poster direkte på egenkapitalen med tillæg eller fradrag af den skattemæssige effekt.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde sparekassen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå sparekassen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Køb af finansielle aktiver indregnes i balancen på afregningsdatoen. Ligeledes ophører solgte finansielle aktiver med at være indregnet i balancen på afregningsdatoen.

Finansielle forpligtelser ophører med at være indregnet i balancen, når forpligtelsen er ophørt gennem opfyldelse, annullering eller udløb.

Ved indregning og måling af aktiver og forpligtelser tages hensyn til oplysninger, der fremkommer efter balancedagen, men inden udarbejdelsen af årsrapporten, hvis oplysninger af - eller bekræfter forhold, som er opstået senest på balancedagen.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Dog måles materielle aktiver på tidspunktet for første indregning til kostpris.

Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Køb og salg af finansielle instrumenter indregnes på afregningsdagen.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Regnskabsmæssige skøn

Den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver og forpligtelser er forbundet med et skøn over, hvorledes fremtidige begivenheder påvirker værdien af disse aktiver og forpligtelser.

De områder, hvor de regnskabsmæssige skøn og vurderinger har den væsentligste effekt på regnskabet, er følgende:

- Nedskrivning på udlån
- Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter
- Dagsværdi af ejendomme
- Udskudte skatteaktiver

De udøvede skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen anser for forsvarlige, men som er usikre. Herudover er sparekassen påvirket af risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater kan afvige fra skønnene. For nedskrivning på udlån og tilgodehavender er der væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages.

Nedskrivning på udlån

Nedskrivninger på udlån foretages for at tage hensyn til værdiforringelse på udlån. Nedskrivninger foretages som en kombination af individuelle og gruppevise nedskrivninger og er forbundet med en række skøn, med vurdering af dels hvilke udlån/grupper af udlån, der er indtrådt objektiv indikation for værdiforringelse, dels de forventede fremtidige betalingsstrømme og værdien af sikkerheder.

Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter

Dagsværdi af noterede finansielle instrumenter kan ikke i alle tilfælde støttes på observerbare markedsdata, hvorved fastsættelsen af dagsværdien i væsentlig grad vil være baseret på regnskabsmæssige skøn og vurderinger.

Dagsværdi af ejendomme

Måling af domicil- og investeringsejendommers dagsværdi er forbundet med regnskabsmæssige skøn og vurderinger, herunder forventninger til ejendommens fremtidige afkast og de fastsatte afkastprocenter for ejendommene.

Udskudte skatteaktiver

Fremførte skattemæssige underskud indgår i opgørelsen af udskudte skatteaktiver i det omfang, det er sandsynligt, at der vil være en fremtidig skattepligtig indkomst til rådighed, hvori det fremførte underskud kan benyttes. Måling af udskudte skatteaktiver indebærer derved en fremskrivning og vurdering af de fremtidige skattepligtige indkomster.

Koncernregnskab

Sparekassen havde ikke datterselskaber i 2011, og udarbejder derfor ikke koncernregnskab.

Virksomheder, der ikke kontrolleres, eller hvor Norðoya Sparikassi ikke udøver betydelig indflydelse, betragtes som associerede virksomheder.

Fremmed valuta

Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til den på balancedagens lukkekurs for valutaen. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, henholdsvis balancedagens kurs, indregnes i resultatopgørelsen som 'Kursreguleringer'.

Modregning

Tilgodehavender og forpligtelser modregnes alene, når der eksisterer en juridisk ret til at modregne de indregnede beløb, og det er hensigten at nettoafregne eller realisere aktivet og indfri forpligtelsen samtidig.

Resultatopgørelsen

Renter, gebyrer og provisioner

Renteindtægter og renteudgifter indregnes i resultatopgørelsen i den periode, de vedrører. Provisioner og gebyrer, der er en integreret del af den effektive rente af et udlån, indregnes som en del af amortiseret kostpris og bliver dermed indtægtsført over løbetiden på udlånet.

Renteindtægter på den nedskrevne del af udlån føres under regnskabsposten 'Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.'

Udbytte af aktier

Udbytte af aktier indregnes i resultatopgørelsen når sparekassen har ret til at modtage udbyttet. Dette vil normalt være, når udbyttet er vedtaget på selskabets generalforsamling.

Kursregulering

Kursreguleringer omfatter realiserede og urealiserede kursreguleringer af finansielle aktiver og andre afledte finansielle instrumenter samt reguleringer af investeringsejendommens dagsværdi.

Andre driftsudgifter

Under regnskabsposten andre driftsudgifter, indregnes udgifter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder den løbende provision vedrørende statsgarantiordningen samt udbetalinger fra sparekassens gavefond.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v. består af nedskrivninger på udlån, tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker og øvrige tilgodehavender, der kan indebære en kreditrisiko, samt hensættelser på garantier og uudnyttede kreditfaciliteter og efterfølgende reguleringer af værdien af disse poster. Nedskrivning på garantier føres som en hensættelse til tab på garantier. Nedskrivninger på uudnyttede kreditfaciliteter føres som andre hensatte forpligtelser.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Sparekassen er ikke sambeskattet med datterselskaber.

Balancen

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender består af beholdning af inden- og udenlandske sedler og mønter samt anfordringstilgodehavender i centralbanker.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker omfatter tilgodehavender hos kreditinstitutter og tidsindskud i centralbanker. Regnskabsposten måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Udlån og andre tilgodehavender

Udlån og andre tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Amortiseret kostpris opgøres med fradrag af de modtagne gebyrer og stiftelsesprovisioner samt med tillæg af væsentlige transaktionsomkostninger, der indgår som en del af lånets effektive rente.

Udlån og andre tilgodehavender testes løbende for nedskrivningsbehov ud fra fastsatte objektive indikatorer for værdiforringelse, dels individuelt for alle signifikante udlån og lån, der ikke kan indpasses i en gruppe, og dels gruppevis for grupper af udlån der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Nedskrivningen foretages med forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi før nedskrivninger og nutidsværdien af de forventede fremtidige betalingsstrømme på udlånet.

En objektiv indikation for værdiforringelse anses at være indtruffet i tilfælde af en eller flere af følgende begivenheder:

- Låntager er i økonomiske vanskeligheder
- Låntager overholder ikke betingelser i låneaftalen
- Låntagers vilkår lempes på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder
- eller det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller bliver omfattet af anden økonomisk rekonstruktion.

For udlån og tilgodehavender, der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med 3 grupper fordelt på 1 gruppe af privatkunder samt 2 grupper af erhvervs-kunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af Foreningen af Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressionsanalyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser/tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstituttsektoren. Sparekassen skal derfor vurdere, om modelestimaterne skal tilpasses kreditrisikoen for sparekassens egen udlånsportefølje. Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimaterne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimater, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, som udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavende på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko ultimo den aktuelle regnskabsperiode, fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning.

Leasing

Norðoya Sparikassi har hverken leasingaktiver eller leasingforpligtelser.

Finansielle aktiver (obligationer og aktier)

Finansielle aktiver såsom obligationer, aktier og andre kapitalandele måles til dagsværdi.

Dagsværdien fastsættes for børsnoterede værdipapirer til balancedagens officielt noterede lukkekurs, medmindre den offentliggjorte børskurs ikke antages at afspejle aktivets reelle dagsværdi.

I alle andre tilfælde fastsættes dagsværdien ved hjælp af almindeligt accepterede værdiansættelsesmetoder, der har til formål

at fastlægge den transaktionspris, som ville fremkomme i en handel på målingstidspunktet mellem uafhængige parter, der anlægger normale forretningsmæssige betragtninger.

Ved målingen inddrages alle faktorer, herunder observerbare, aktuelle markedsdata, som må antages at influere på dagsværdien, og som markedsdeltagerne må antages at ville tage i betragtning ved en prisfastsættelse af det pågældende finansielle instrument.

Såfremt dagsværdien for unoterede kapitalandele ikke kan fastsættes pålideligt, måles unoterede kapitalandele til kostpris.

Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles i moderselskabets balance efter indre værdis metode.

Kapitalandele i associerede virksomheder måles efter indre værdis metode. Indre værdis metode indebærer, at kapitalandele måles til den forholdsmæssige værdi af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi med tillæg af regnskabsmæssig værdi af begrundede, men ikke gennemførte opskrivninger af ejendomme og efter eliminering af gennemførte, men ikke begrundede opskrivninger af ejendomme, ud fra sparekassens generelle krav til afkast af investeringsejendomme på 7-8 %.

Resultatandele efter skat og eliminering indregnes i resultatopgørelsen.

Investeringsejendomme

Investeringsejendomme omfatter ejendomme, der besiddes for at opnå lejeindtægter og/eller kapitalgevinster ved salg.

Investeringsejendomme måles til dagsværdi.

Dagsværdien for investeringsejendomme opgøres som hovedregel på baggrund af ejendommens forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent. Afkastprocenten afhænger af beliggenhed, ejendomstype og anvendelsesmuligheder, indretning og vedligeholdelsesstand samt lejekontrakternes vilkår, og er sparekassens krav til afkast på investeringsejendomme på 7-8 %.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes dagsværdien på grundlag heraf.

Værdireguleringer indregnes over resultatopgørelsen i regnskabsposten Kursreguleringer.

Domicilejendomme

Domicilejendomme omfatter ejendomme, der anvendes i sparekassens egen drift i form af administration, filial eller anden servicevirksomhed. Ejendomme anses for domicilejendomme, hvis hovedparten af de samlede etagemeter i bygningen anvendes til sparekassens egen drift.

Domicilejendomme måles til omvurderet værdi med fradrag af afskrivninger.

Domicilejendomme skal ved første indregning måles til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi, som er dagsværdien på omvurderingstidspunktet med fradrag af efterfølgende af- og nedskrivninger.

Omvurderet værdi fastsættes for domicilejendomme som hovedregel på baggrund af ejendommens forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent. Sparekassens krav til afkastprocent på domicilejendomme er 7 %.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes omvurderet værdi på grundlag heraf.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Omvurderinger foretages således, at den regnskabsmæssige værdi ikke adskiller sig væsentligt fra dagsværdien på balancetidspunktet.

Afskrivninger på domicilejendomme beregnes lineært over en forventet brugstid på grundlag af omvurderet værdi. Den forventede brugstid andrager 50 år, svarende til 2 % p.a. Der afskrives ikke på grunde.

Stigninger i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes direkte på egenkapitalen, medmindre stigningen modsvarer en værdinedgang, der tidligere er indregnet i resultatopgørelsen.

Fald i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes i resultatopgørelsen, medmindre faldet modsvarer en værdi-stigning, der tidligere er indregnet direkte på egenkapitalen. I så fald føres værdifaldet direkte på egenkapitalen.

Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes og måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivninger foretages lineært over aktivernes forventede brugstider på mellem 3 og 8 år.

Aktiver i midlertidig besiddelse

Aktiver i midlertidig besiddelse omfatter aktiver overtaget ved afvikling af kundeengagementer, der kun er midlertidigt i besiddelse og afventer salg inden for kort tid, og hvor et salg er meget sandsynligt.

Materielle anlægsaktiver i midlertidig besiddelse måles til det laveste beløb af regnskabsmæssigt værdi og dagsværdi med fradrag af omkostninger ved salg.

Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter. Posten omfatter primært tilgodehavende renter og provisioner samt positiv markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår.

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne provisioner m.v., der vedrører efterfølgende regnskabsperiode. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Efterstillet kapitalindskud

Efterstillede kapitalindskud samt hybrid kernekapital indregnes ved gældspåtagelsen til det modtagne provenu, med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger.

I efterfølgende perioder måles efterstillede kapitalindskud til amortiseret kostpris, svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rentes metode.

Andre passiver og andre finansielle forpligtelser

Andre passiver omfatter primært skyldige renter og provisioner, skyldige omkostninger samt negativ markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Skatter

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning, vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Udskudte skatteaktiver indregnes med det beløb, som forventes at blive udnyttet, eksempelvis ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Hensatte forpligtelser

Medarbejderforpligtelser, garantier og andre forpligtelser, der er uvisse med hensyn til størrelse eller tidspunkt for afvikling, indregnes, når det på balancedagen er sandsynliggjort, at forpligtelsen vil medføre træk på sparekassens økonomiske ressourcer, og at forpligtelsen beløbsmæssigt kan opgøres pålideligt.

Forpligtelser måles til det bedste skøn over de omkostninger, der er nødvendige for at indfri forpligtelsen. Ved måling af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

Opskrivningshenlæggelser

Opskrivningshenlæggelser omfatter opskrivning af sparekassens ejendomme efter indregning af udskudt skat. Reserven opløses, når ejendommene nedskrives, sælges eller udgår.

Statsgaranti

Sparekassen var tilknyttet statsgarantiordningen, der løb til den 30. september 2010. Garantiprovisionen indregnes i resultatopgørelsen lineært over garantiperioden under Andre driftsudgifter. Sparekassens forpligtelse til dækning af eventuelle tab er en hensat forpligtelse, når den er sandsynlig og kan opgøres pålideligt, medregnes den i resultatopgørelsen under Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i Andre aktiver, henholdsvis Andre passiver. Dagsværdien for afledte finansielle instrumenter opgøres på grundlag af markedsdato.

Ændring i dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, som ikke er klassificeret som sikringsinstrumenter, indregnes i resultatopgørelsen under Kursreguleringer.

Regnskabsmæssig sikring

Ingen finansielle instrumenter opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse. De særlige regnskabsbestemmelser for sikringsinstrumenter benyttes følgelig ikke.

Segmentoplysninger

Eftersom aktiviteterne og markederne ikke afviger indbyrdes, er der ikke i årsrapporten afgivet oplysninger om, hvorledes netto rente- og gebyrindtægter og kursreguleringer er fordelt på aktiviteter og på geografiske markeder.

Note

3 5 års oversigt

Nøgletal	2011	2010	2009	2008	2007
Solvensprocent	16,4	14,8	16,1	15,0	17,6
Kernekapitalprocent	16,4	14,8	16,1	14,7	17,6
Egenkapitalforrentning før skat	-1,0	-28,1	-18,3	-21,6	10,3
Egenkapitalforrentning efter skat	-1,0	-28,1	-15,2	-19,0	8,7
Indtjening pr. omkostningskrone	0,97	0,53	0,56	0,38	1,63
Renterisiko	1,5	2,5	2,0	1,4	0,5
Valutaposition	0,3	0,3	0,0	1,2	0,2
Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Udlån i forhold til indlån	107,0	113,6	100,2	94,9	108,1
Likviditet der overstiger lovkravet	128,3	218,0	102,4	156,9	66,5
Summen af store engagementer	91,7	101,2	85,1	86,1	52,0
Andel af udlån med nedsat rente	3,2	2,4	2,2	0,7	0,6
Akkumuleret nedskrivningsprocent	4,1	5,8	3,1	2,6	1,0
Årets nedskrivningsprocent	0,7	2,7	2,1	2,2	0,0
Udlån i forhold til egenkapital	-4,6	-7,4	-1,1	1,6	21,6
Udlånsvækst i Udlån i forhold til egenkapital	9,3	9,6	7,8	6,5	5,4

Hovedtal (1.000 DKK)	2011	2010	2009	2008	2007
Resultatopgørelse					
Netto rente- og gebyrindtægter	72.072	76.953	67.615	78.876	83.221
Kursreguleringer	-2.381	-13.421	-7.905	-20.787	805
Resultat af kapitalandele	0	-88	485	-17.845	130
Andre indtægter	548	785	1.707	1.126	2.082
Resultat af finansielle poster	70.239	64.229	61.902	41.370	86.238
Udgifter til personale og administration mv.	57.235	68.769	58.737	56.110	52.255
Afskrivninger, materielle aktiver	3.491	3.986	4.571	7.966	2.550
Tab og nedskrivninger på tilgodehavende	11.323	49.306	46.341	45.126	-1.939
Resultat før skat	-1.810	-57.832	-47.747	-67.832	33.372
Skat	0	0	-8.156	-8.103	5.100
Årets resultat	-1.810	-57.832	-39.591	-59.729	28.272

Balance

Udlån	1.623.652	1.702.258	1.837.592	1.858.858	1.828.888
Værdipapirer	264.862	352.096	245.083	229.884	259.639
Indlån	1.585.004	1.580.707	1.892.799	2.009.083	1.710.053
Balance	2.184.545	2.493.076	2.266.384	2.450.176	2.253.280
Egenkapital	175.445	176.761	234.720	287.332	339.931

Sammenligningstallene for 2007-2008 er ikke fuldt ud sammenlignelige på grund af ændret regnskabspraksis.

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
4 Renteindtægter		
Kreditinstitutter og centralbanker	1.917	468
Udlån og andre tilgodehavender	110.176	116.688
Obligationer	4.630	9.629
Afledte finansielle instrumenter	5	20
Andre renteindtægter	16	394
Renteindtægter i alt	116.744	127.199
5 Renteudgifter		
Kreditinstitutter og centralbanker	208	750
Indlån og anden gæld	28.220	39.094
Udstedte obligationer i forbindelse med Bankpakke II	13.924	6.303
Efterstillede kapitalindsud i forbindelse med Bankpakke II	5.822	5.709
Garantier	248	202
Øvrige renteudgifter	2.016	1.906
Renteudgifter i alt	50.438	53.964
6 Gebyrer og provisionsindtægter		
Værdipapirhandel og depoter	79	123
Betalingsformidling	1.966	1.717
Lånesagsgebyrer	1.543	1.380
Garantiprovision	647	759
Andre gebyrer og provisioner	2.024	556
Gebyrer og provisionsindtægter i alt	6.259	4.535
7 Kursreguleringer		
Andre udlån og tilgodehavender til dagsværdi	-300	0
Obligationer	-391	-2.546
Aktier	4.353	-7.334
Investeringsejendomme	189	-2.576
Valuta	79	-34
Afledte finansielle instrumenter	-6.311	-931
Kursreguleringer i alt	-2.381	-13.421
8 Udgifter til personale og administration		
Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion		
Direktion	1.895	4.410
Bestyrelse	600	600
Repræsentantskab	148	225
I alt	2.643	5.235
Personaleudgifter		
Lønninger og vederlag	20.654	16.882

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK	
8	Udgifter til personale og administration (fortsat)		
	Pensioner	2.837	3.046
	Udgifter til social sikring og afgifter mv.	3.085	3.205
	I alt	26.576	23.133
	Øvrige administrationsudgifter	28.017	35.196
	Udgifter til personale og administration i alt	57.236	63.564
	Gennemsnitligt antal heltidsbeskæftigede	46,7	47,5
	Sparekassen har ikke i regnskabsperioden udbetalt options- eller bonusordninger hverken til bestyrelse, direktion eller medarbejdere. Sparekassen har heller ikke tidligere indgået options- eller bonusordninger og har heller ikke planer om at gøre det fremadrettet.		
	I henhold til lov om statsligt indskud i kreditinstitutter § 8, stk. 9 skal sparekassen oplyse, at der i den skattepligtige indkomstopgørelse kun er fratrukket halvdelen af lønnen til direktionen, eller tkr. 948.		
	Revisionshonorar		
	Samlet honorar til de generalforsamlingsvalgte revisionsfirmaer, der udfører lovpligtig revision		
	1.476	1.119	
	Heraf vedrører andre ydelser end revision		
	450	400	
	Norðoya Sparikassi har ikke en intern revision.		
9	Af - og nedskrivninger på materielle aktiver		
	Bygninger	203	244
	Driftsmidler, maskiner og inventar	3.288	3.742
	Af - og nedskrivninger på materielle aktiver i alt	3.491	3.986
10	Andre driftsudgifter		
	Provision til Det Private Beredskab vedrørende Bankpakke I	0	5.205
	Andre driftsudgifter i alt	0	5.205
11	Nedskrivninger på udlån, tilgodehavender mv.		
	Individuelle nedskrivninger		
	Akkumulerede individuelle nedskrivninger på udlån primo	90.094	56.464
	Nedskrivninger henholdsvis værdiregulering i årets løb	35.154	45.936
	Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidl. regnskabsår	-22.997	-3.160
	Afskrivninger (endelig tabt)	-42.964	-9.146
	Akkumulerede individuelle nedskrivninger ultimo	59.287	90.094

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
11	Nedskrivninger på udlån, tilgodehavender mv. (fortsat)	
	Nedskrevne udlån i alt, før nedskrivning	190.789
	Individuelle nedskrivninger i alt	59.287
	Nedskrevne udlån i alt, efter nedskrivninger	131.502
	Gruppevise nedskrivninger	
	Akkumulerede gruppevise nedskrivninger på udlån primo	3.046
	Nedskrivninger i årets løb	5.427
	Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår	-3.659
	Akkumulerede gruppevise nedskrivninger på udlån ultimo	4.814
	Nedskrevne udlån i alt, før nedskrivning	1.511.520
	Gruppevise nedskrivninger i alt	4.814
	Nedskrevne udlån i alt, efter nedskrivninger	1.506.706
	Nedskrivninger i alt	64.101
	Hensættelser på garantidebitorer	
	Akkumulerede hensættelser på garantier primo	695
	Tilbageførte hensættelser	-695
	Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	0
	Hensættelser på Det Private Beredskab og Amagerbanken	
	Akkumulerede hensættelser på garantier primo	12.634
	Hensættelser i årets løb	0
	Afskrevet (endelig tabt)	-12.634
	Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	0
	Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	0
	Nedskrivninger og henlæggelser i alt	64.101
	Afstemning til resultatopgørelsen	
	Individuelle nedskrivninger på udlån netto	12.158
	Individuelle henlæggelser på garantier netto	-695
	Gruppevise nedskrivninger netto	1.769
	Hensættelser på Det Private Beredskab og Amagerbanken	0
	Rentetilskrivning nedskrevne udlån	-4.392
	Årets konstaterede tab, ej tidligere nedskrevet	3.526
	Indgået tidligere afskrevne udlån	-1.043
	Nedskrivninger af overtagne ejendomme	0
	Nedskrivninger og henlæggelser til resultatopgørelsen i alt	11.323
		49.306

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
12 Skat		
Aktuel skat	0	0
Ændring i udskudt skat	0	0
Efterregulering af tidligere års beregnet skat	0	0
Skat i alt	0	0
Akkumuleret underskud	167.149	165.339
Aktuel skatteprocent	18,00 %	18,00 %
Beregnet skat af underskud	30.087	29.761
Udskudt skatteaktiv	16.215	16.202
Ledelsen har vurderet at værdien af årets skattemæssige underskud er 0 kr. da det er meget usandsynligt at der vil tilgå Sparekassen en økonomisk fordel heraf. Skatteaktivet er baseret på skøn.		
13 Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker		
Anfordring	11.160	36.595
Til og med 3 måneder	149.991	58
Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.l. i alt	161.151	36.653
14 Udlån		
Anfordring	196	138
Til og med 3 mdr.	72.247	100.565
Over 3 mdr. til og med 1 år	114.567	102.487
Over 1 år til og med 5 år	372.242	384.118
Over 5 år	1.064.400	1.114.950
Udlån i alt	1.623.652	1.702.258
15 Obligationer		
Børsnoterede - dagsværdi	10.242	74.959
Børsnoterede - amortiseret kostpris	242.215	246.149
Obligationer i alt	252.457	321.108
Difference mellem amortiseret kostpris og dagsværdi	1.176	-222
Obligationer til dagsværdi i alt	253.633	320.886
16 Aktier		
Børsnoterede	0	0
Andre aktier	11.396	30.988
Aktier i alt	11.396	30.988

Note		2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
17	Kapitalandele i associerede virksomheder		
	Anskaffelsessum primo	2.461	2.461
	Samlede op- og nedskrivninger primo	-1.453	-1.474
	Årets op- og nedskrivning	0	21
	Samlede op- og nedskrivninger ultimo	-1.453	-1.453
	Bogført værdi ultimo	1.008	1.008

	Årets resultat 2010 1.000 DKK	Egenkapital 31.12.10 1.000 DKK	Ejerandel	Egenkapitalandel
Associerede virksomheder				
Sp/f KÍ-höllin	43	2.031	50%	1.008
Sp/f Ognarfelagið Saltangará	-2.454	2.359	49%	0
Sp/f KÍ-höllin, ejendomsselskab, ejer og driver idrætshal				
Sp/f Ognarfelagið Saltangará, ejendomsselskab med udlejning til handels- og kontorvirksomhed				
Mellemværende med associerede virksomheder				
Udlån			19.773	63.182
Aktiver i alt			19.773	63.182
Gæld til kreditinstitutter			0	0
Tilgodehavende i Norðoya Sparikassi			100	18
Gæld i alt			100	18

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
18	Materielle anlægsaktiver	
	Grunde og bygninger	
	Investeringsejendomme	
	Dagsværdi primo	17.069
	Tilgang	4.386
	Afgang	0
	Årets regulering til dagsværdi	189
	Dagsværdi ultimo	21.644
	Domicilejendomme	
	Omvurderet værdi primo	21.673
	Tilgang	-2.548
	Af- og nedskrivninger i året	203
	Årets regulering til omvurderet værdi	0
	Omvurderet værdi ultimo	18.922
	Bogført værdi af fast ejendom ultimo	40.566
	Der har ikke medvirket esterne eksperter ved målingen.	
	Øvrige materielle aktiver	
	Anskaffelsessum primo	41.109
	Tilgang	343
	Anskaffelsessum ultimo	41.452
	Akkumulerende afskrivninger primo	26.195
	Afskrivninger i året	3.288
	Akkumulerende afskrivninger ultimo	29.483
	Bogført værdi af øvrige materielle aktiver ultimo	11.969
19	Udskudte skatteaktiver	16.215
	Udskudte skatteaktiver stammer primært fra fremført skattemæssige underskud.	
20	Andre aktiver	
	Tilgodehavende renter	2.761
	Andre aktiver	3.913
	Andre aktiver i alt	6.674

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
21 Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
Gæld til centralbanker	0	0
Gæld til kreditinstitutter	80	76
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker i alt	80	76
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker efter løbetidsfordeling		
På anfordring	80	76
22 Indlån		
På anfordring	717.569	750.926
Med opsigelsesvarsel	377.238	263.734
Tidsindskud	349.688	408.243
Særlige indlånsformer	140.509	157.804
Indlån i alt	1.585.004	1.580.707
Indlån efter løbetidsfordeling		
På anfordring	717.569	604.587
Anfordring til og med 3 mdr.	125.753	121.579
Over 3 mdr. til og med 1 år	391.479	374.329
Over 1 år til og med 5 år	189.836	377.059
Over 5 år	160.367	103.153
Indlån i alt	1.585.004	1.580.707
23 Udstedte obligationer		
Obligationer stillet af den danske stat	350.000	650.000
Renteudgifter	-157	-487
Udstedte obligationer i alt	349.843	649.513
<p>Den 28. juni 2010 optog sparekassen obligationslån med statsgaranti på 650 mio. kr. Lånet forrentes med 3 måneder cibor med tillæg på 0,25 % p.a. Renteudgifter til statsgarantien er 0,95 % p.a. Lånet forfalder senest 28. juni 2013, men kan indfries før tid.</p>		
24 Efterstillede kapitalindskud		
Hybrid kernekapital stillet af den danske stat	50.591	50.591
Stiftelsesomkostninger	-217	-497
Efterstillede kapitalindskud i alt	50.374	50.094

Hybrid kernekapital bliver forrentet med 10,7321 % med mulighed for variabel rentetillæg. Lånet kan fra 10.09.2012 - 09.09.2014 indfries til kurs pari, 10.09.2014-09.09.2015 til kurs 105 og herefter til kurs 110.

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
25 Garantikapital		
Garantikapital primo	6.635	6.763
Til- og afgang, netto	494	-128
Garantikapital ultimo	7.129	6.635
26 Andre forpligtelser		
Finansgarantier	7.398	7.441
Andre garantier	37.151	28.365
Andre forpligtelser i alt	44.549	35.806

Sparekassen er del af et tvistsmål i forbindelse med et arbejde, som en entreprenør har udført for sparekassen. Sparekassen vurderer ikke at man er forpligtet til at betale påkravet. Men der påhviler sparekassen en procesrisiko, i så fald søgsmålet skal afgøres på retslig vis, dog højst 1 mio. kr.

Derudover er sparekassen forpligtet af leje- og sponsorkontrakter på i alt 1.478 tkr. for hele året 2012.

27 Aktiver stillet til sikkerhed

Sparekassen har pr. 31. december 2011 ikke stillet aktiver til sikkerhed.

28 Ejerforhold

Norðoya Sparikassi er en garantsparekasse, og der er ingen ejer af Sparekassen formue eller overskud. Sparekassen har over 2.000 garanter, som hver 4. år vælger et repræsentantskab, som tæller 39 medlemmer.

29 Nærtstående parter

Sparekassens nærtstående parter er:

- Bestyrelses- og direktionsmedlemmer
- Associerede virksomheder

Alle aftaler mellem nærtstående parter og sparekassen er sket på markedsmæssige vilkår.

Aftaler med bestyrelses- og direktionsmedlemmer omfatter almindelig løn, mens engagement med bestyrelses- og direktionsmedlemmer fremgår af note 30.

Transaktioner med associerede virksomheder omfatter almindelig driftsrelaterede dispositioner. Mellemværende med associerede virksomheder fremgår af note 17.

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
------	-------------------	-------------------

30 Bestyrelse og direktion

Lån, pant, kaution og garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelse stillet for direktion og bestyrelse.

Direktion, rentesats 5,95 % - 9,50 %	1.931	1.974
Bestyrelse inklusiv medarbejdervalgte, rentesats 5,95 % - 9,50 %	4.530	3.209
Tilhørende sikkerheder		
Direktion	2.265	2.555
Bestyrelse	6.387	5.566

Med henvisning til lov om finansiel virksomhed § 119, stk. 4, har sparekassen valgt ikke at give tilsvarende oplysninger om repræsentantskabet.

31 Kreditrisici

Offentlige myndigheder	0%	0%
Erhverv		
Fiskeri	4%	5%
Fremstillingsvirksomheder	4%	4%
Bygge- og anlægsvirksomhed	3%	4%
Handel, restaurations- og hotelvirksomhed	10%	12%
Transport	1%	0%
Kredit- og finansieringsvirksomhed samt forsikringsvirksomhed	3%	1%
Ejendomsadministration og handel, forretningsservice	6%	6%
Øvrige erhverv	5%	6%
Erhverv i alt	36%	38%
Private	64%	62%
I alt	100%	100%

Branche koncentration

Sparekassens kreditpolitik fastsætter at lån til erhverv kan maksimalt udgøre 40 % af sparekassens kreditrisici. Lån til erhverv blev reduceret fra 38 % til 36 % i 2011. Kreditpolitikken fastsætter endvidere maksimale eksponeringsgrænser i forhold til de enkelte brancher.

Sparekassen vurderer, at sparekassens erhvervslån har en passende branchemæssig fordeling.

Den branche, som udgør sparekassens største kreditrisiko, er handel, restaurant- og hotelbranchen, som udgør 10 %. Denne branche kan blive påvirket af en negativ udvikling i husholdningernes rådighedsbeløb efter skat.

Sparekassen vurderer fiskeribranchen at være den mest risikofyldte branche blandt de brancher som sparekassen finansierer. Sparekassens risici i denne branche er dog beskeden og bliver stadig formindsket.

31 Kreditrisici (fortsat)

Finansiering som sparekassen har bevilget i forbindelse med handel- og administration af fast ejendom, svarer til 6 % af sparekassens kreditrisiko. Sparekassen vurderer at værdiansættelsen af fast ejendom generelt ikke vil være stigende i de kommende år. Værdien kan blive negativt påvirket af bl.a. et eventuelt stigende renteniveau og faldende aktivitetsniveau.

Geografisk eksponering

I dag er ca. halvdelen af sparekassens udlån til kunder i sparekassens oprindelige forretningsområde de nordlige øer og den anden halvdel i områderne omkring Saltangará og Tórshavn, hvor sparekassens filialer er placeret. Sparekassen vurderer, at den geografiske spredning i sparekassens udlån er repræsentativ for hele landet og vurderes derfor ikke at udgøre en særlig risiko. Derimod erkender sparekassen, at den færøske økonomi er behæftet med større udsving i forhold til andre økonomier, som er baseret på en mere forskelligartet produktion, og at dette kan forventes påvirke den finansielle sektor.

Store engagementer, som er større end 10 % af basiskapitalen

Sparekassen har nogle engagementer, som udgør 10 % eller mere af basiskapitalen. Summen af store engagementer udgjorde pr. 31.12.2011 i alt 91,7 % af sparekassens basiskapital, som svarer til 192 mio. kr. Dette er væsentligt mindre end grænsen i Finanstilsynets tilsynsdiamant som er 125 %. Sparekassen forventer at enkelte engagementer vil komme under 10 % grænsen i 2012.

Af de store engagementer er 18,9 % blanco i henhold til sparekassens sikkerhedsopgørelser, hvor sikkerhedsværdierne er forsigtigt vurderet. Omsætningsaktiver regnes ikke som sikkerheder i denne forbindelse.

Sparekassens 50 største engagementer

Disse engagementer (inklusive engagementer større end 10 % af basiskapitalen, som er behandlet ovenfor) udgør i alt 568 mio. kr. som svarer til 33,9 % af sparekassens udlån før nedskrivninger. Af disse engagementer udgør nedskrivningsengagementer 104,6 mio. kr. som svarer til 18,4 %, og er der i alt 22 mio. kr. af nævnte beløb nedskrevet.

Sparekassen grupperer alle udlån i bonitetsgrupper i henhold til Finanstilsynets karakterskala. Grupperne er som følger: Gruppe "3" er kunder med god bonitet, "2a" er kunder med normal bonitet, "2b" er kunder med lidt værre bonitet, "2c" er kunder med væsentlig værre bonitet og "1" er nedskrivningskunder.

Iblandt de 50 største engagementer er 71,8 mio. kr. "2c" kunder, hvor der er risiko for nedskrivning, hvis den finansielle udvikling bliver forværret. Resten er fordelt således, at 180,7 mio. kr. er "2b", mens 210,9 mio. kr. er enten "2a" eller "3". Disse bonitetsgrupper har begrænsede risici.

Privatkunder

Privatkunder udgør 64 % af sparekassens kreditrisici. Sparekassens risici i forbindelse med private engagementer afspejler den økonomiske udvikling i landet, herunder udviklingen i husholdningernes rådighedsbeløb efter skat og prisudviklingen på boligmarkedet.

Sparekassens udlån til privatkunder har denne bonitetsgruppering:

3 og 2a	46 %
2b	34 %
2c	12 %
1	8 %

Sparekassen revurderer bonitetsfastsættelsen regelmæssigt. Sparekassen bruger ressourcer på at behandle svage engagementer, herunder særligt engagementer med bonitet "2c" og "1", dette for at forebygge større nedskrivninger og afskrivninger.

Note	2011 1.000 DKK	2010 1.000 DKK
32		
Markedsrisici		
Valutarisici		
Aktiver i fremmed valuta	731	648
Forpligtelser i fremmed valuta	0	0
Valutaposition	731	648
Valutarisiko i procent af kernekapital efter fradrag	0,3%	0,3%
33		
Renterisici		
Renterisiko af finansielle instrumenter	3.241	5.266

Bestyrelse og direktion

Bestyrelse

John Petur Danielsen, cand.polit.
Argir. Født 1949.
(Bestyrelsesformand)
Indtrådte i bestyrelsen i 2009 og står til genvalg i 2012
Bestyrelseshonorar: tkr. 136
Andre ledelsesposter: Ingen

Jóannes Hansen, gymnasielærer
Toftir. Født 1955.
(næstformand)
Indtrådte i bestyrelsen i 2007 og står til genvalg i 2013
Bestyrelseshonorar: tkr. 82
Andre ledelsesposter: Ingen

Finn Kjølbro, bogholder
Klaksvík. Født 1941.
Indtrådte i bestyrelsen i 1994 og udtrådte i 2011
Bestyrelseshonorar: tkr. 18
Andre ledelsesposter: Ingen

Erling Petersen, bogholder
Klaksvík. Født 1956.
Indtrådte i bestyrelsen i 2000 og står til genvalg i 2012
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: JFK P/f, bestyrelsesmedlem
og Atlantic Fishing P/f, bestyrelsesmedlem

Jóhanna á Tjaldráfløtti, skoleinspektør
Klaksvík. Født 1962.
Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2014
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: Lætt & Leskiligt Sp/f, direktør

Kristian Martin Rasmussen, skibsreder
Klaksvík. Født 1947.
Indtrådte i bestyrelsen i 2010 og står til genvalg i 2013
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: Palli hjá Mariannu P/f, bestyrelsesformand,
Hvalnes P/f, bestyrelsesformand,
Christian í Grótinum P/f, bestyrelsesformand,
Eystfelli P/f, bestyrelsesmedlem

Karl Heri Joensen, stenhugger
Klaksvík. Født 1955.
Indtrådte i bestyrelsen i 2011 og står til genvalg i 2014
Bestyrelseshonorar: tkr. 36
Andre ledelsesposter: KHJ Nýgerð Sp/f, direktør

Julianna Thomsen, afdelingsleder
Klaksvík. Født 1959.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2006 og står til genvalg i 2012
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: Ingen

Guðrið Lava Olsen, erhvervskunderådgiver
Leirvík. Født 1962.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2012
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: Ingen

Eyðun Nolsøe, personalechef
Klaksvík. Født 1957.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2008 og står til genvalg i 2012
Bestyrelseshonorar: tkr. 55
Andre ledelsesposter: Ingen

Direktion

Marner Mortensen, direktør
Klaksvík. Født 1963.
Tiltrådt som direktør 12.03.2010
Andre ledelsesposter: Elektron, bestyrelsesmedlem

Repræsentantskab

ABSALON Í BUÐ	FO-740 HVANNASUND	JÓGVAN JOENSEN	FO-798 TRÖLLANES
ALEXANDUR JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK	JÓHANNA Á TJALDRAFLØTTI	FO-700 KLAKS VíK
ÁLVUR KLAKK	FO-700 KLAKS VíK	JÓHANNA CHRISTIANSEN	FO-700 KLAKS VíK
ANDREAS JOSEPHSEN	FO-700 KLAKS VíK	KALLI VÁÐKLETT	FO-700 KLAKS VíK
BERGUR Á REYNATRØÐ	FO-620 RUNAVÍK	KARL HERI JOENSEN	FO-700 KLAKS VíK
DEBES CHRISTIANSEN	FO-730 NORÐDEPIL	KÁRI KLETTSKARÐ Í KONGSSTOVU	FO-785 HARALDSSUND
ERLING PETERSEN	FO-700 KLAKS VíK	KJARTAN HANSEN	FO-700 KLAKS VíK
EYÐÁLVUR M. JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN	KRISTIAN MARTIN RASMUSSEN	FO-700 KLAKS VíK
FINN KJØLBRO	FO-700 KLAKS VíK	MARKUS TUMMAS JACOBSEN	FO-700 KLAKS VíK
FINNUR SIVERTSEN	FO-700 KLAKS VíK	MORTAN JOHANNESSEN	FO-100 TÓRSHAVN
GULLAK GULLAKSEN	FO-767 HATTARVÍK	MUNDA LANGAARD	FO-520 LEIRVÍK
HANS JÁKUP KALLSBERG	FO-750 VIÐAREIÐI	NIELS V. PETERSEN	FO-700 KLAKS VíK
HANS JOSEPHSEN	FO-700 KLAKS VíK	NIKOLAS S. OLSEN	FO-700 KLAKS VíK
HEINI ÓSÁ	FO-700 KLAKS VíK	OLIVUR THOMSEN	FO-700 KLAKS VíK
HERGERÐ ZISKASON	FO-700 KLAKS VíK	PEDER T. HAAHR	FO-416 SIGNABØUR
HILMAR KALSØ DANIELSEN	FO-700 KLAKS VíK	SÁMAL PETUR LERVIG	FO-480 SKÁLI
JÁKUP J. PETERSEN	FO-750 VIÐAREIÐI	SIGGVARD JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN
JOHN P. DANIELSEN	FO-160 ARGIR	SØREN ZISKA JACOBSEN	FO-700 KLAKS VíK
JÓANNES HANSEN	FO-650 TOFTIR	VICTOR NIELSEN	FO-700 KLAKS VíK
JÓGVAN EDMUND Á GEILINI	FO-765 SVÍNOY		

